

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 20.05.2015. 3. izdanje
	INA Fluid BL	Stranica 1 od 11

ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI/SMJESE I PODACI O PRAVNOJ ILI FIZIČKOJ OSOBI

1.1. Identifikacija proizvoda

- Naziv proizvoda: **INA Fluid BL**
- Kemijski naziv proizvoda: -
- Broj registracije: -
- Šifra proizvoda: -

1.2. Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

- Upotreba proizvoda: Za podmazivanje vijenaca kotača lokomotiva.
- Upotrebe koje se ne preporučuju: Drugi načini upotrebe se ne preporučuju osim ako je prethodno izvršeno testiranje kojim je dokazano da je provedena kontrola rizika.

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list


- Proizvođač/ uvoznik/ distributer: INA MAZIVA d.o.o.
ČLAN INA GRUPE
- Adresa: Radnička cesta 175 10000 Zagreb
- Tel.: 00-385-1-24-12-352
- Faks: 00-385-1-24-12-458
- e-mail: biserka.sagovaclazar@ina.hr
- Odgovorna osoba za STL: Voditelj poslova ekologije proizvoda


1.4. Telefon za izvanredna stanja

- Broj telefona službe za izvanredna stanja: **112**
- Državna uprava za zaštitu i spašavanje: 00-385-1-3650-011
- Nehajska 5, 10000 Zagreb: 00-385-1-3650-084
- e-mail: info@duzs.hr: 00-385-1-3650-082
- Broj telefona za medicinske informacije: **00-385-1-23-48-342**

ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI


2.1.	Razvrstavanje tvari ili smjese	
2.1.1.	Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	
	Razred (klasa) opasnosti i kod kategorije:	Oznaka upozorenja*:
	Karc.2	H351
	Kron.toks.vod.okol. 3	H412
2.1.3.	Dodatne obavijesti	
*Puni tekst H i EUH oznaka dan je u Odjeljku 16.		
2.2.	Elementi označavanja prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 20.05.2015. 3. izdanje
	INA Fluid BL	Stranica 2 od 11

	Identifikacija proizvoda:	INA Fluid BL
	Indeksni broj:	Nema podataka.
	Broj autorizacije:	Nema podataka.
	Piktogrami:	
	Oznaka opasnosti:	Opasnost
	Oznake upozorenja:	H351 Sumnja na moguće uzrokovanje raka. H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
	Oznake obavijesti:	P102 Čuvati izvan dohvata djece. P201 Prije uporabe pribaviti posebne upute. P281 Nositi propisanu osobnu zaštitnu opremu. P308+P313 U SLUČAJU izloženosti ili sumnje na izloženost: zatražiti savjet/pomoć liječnika. P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. P405 Skladištiti pod ključem. P501 Odložiti sadržaj/spremnik u skladu s lokalnim, nacionalnim i internacionalnim propisima.
	Dodatni podaci o opasnostima:	EUH208 Sadrži Reakcijske produkti bis(4- metilpentan-2-il)ditiofosforna kiselina s fosforim oksidom, propilen oksidom i aminima, C12-14 alkil (umreženi). Može izazvati alergijsku reakciju.
2.2.	Ostale opasnosti	Kod povišenih temperatura može nastati sumporovodik (H ₂ S), fozgen i klorovodik.

ODJELJAK 3. SASTAV/PODACI O SASTOJJCIMA

Tvar:		Smjesa:	X	
- Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:				

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 20.05.2015. 3. izdanje
	INA Fluid BL	Stranica 3 od 11


Naziv tvari	%	EC/ CAS broj	Razvrstavanje prema Uredbi (EC) br. 1272/2008 (CLP/GHS)	Broj registracije (REACH)
Destilati (nafta), hidroobrađeni teški naftenski; *	50,0 – 60,0	265-155-0/ 64742-52-5	-	2119467170-45
Bitumen	10 - 20	265-196-4/ 64742-93-4	-	01- 211949827 0-36
Vakuum ostatak (nafta)	10 - 20	265-057-8/ 64741-56-6	-	01- 211949829 1-32
Tetrakloroetilen	5,0 – 10,0	204-825-9/ 127-18-4	Karc.2 H351 Kron.toks.vod.okol. 2; H411	-
Reakcijski produkti bis(4- metilpentan-2- il)ditiofosforna kiselina s fosforim oksidom, propilen oksidom i aminima, C12-14 alkil (umreženi)	<0,5	931-384-6	Akut. toks.4; H302 Kron.toks.vod.okol. 2; H411 Ozlj.oka 1; H318 Derm.senz. 1; H317	01-2119493620-38

* policiklički aromati u mineralnom ulju : <3% (DMSO ekstrakt, IP 346)

ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

4.1 Opis mjera prve pomoći

nakon udisanja:	Udaljiti iz opasne zone, po potrebi zatražiti savjet liječnika
nakon dodira s kožom:	Temeljito oprati vodom i sapunom.
nakon dodira s očima:	Ispirati oči rastvorenih kapaka tekućom vodom barem 15 minuta, po potrebi potražiti savjet liječnika
nakon gutanja:	Unesrećenom se može isprati usta vodom, ne izazvati povraćanje, potražiti savjet liječnika

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>20.05.2015.</p> <p>3. izdanje</p>
	<p>INA Fluid BL</p>	<p>Stranica 4 od 11</p>

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

nakon udisanja:	Kod povišenih temperatura, kod kojih je koncentracija para velika, može uzrokovati kašalj i iritaciju dišnih puteva.
nakon dodira s kožom:	U slučaju dodira s kožom može doći do crvenila, a pri dužem izlaganju i do dermatitisa.
nakon dodira s očima:	U slučaju dodira s očima može doći do crvenila.
nakon gutanja:	U slučaju gutanja javlja se povraćanje.

4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada

Nema podataka.

ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA

5.1 Sredstva za gašenje požara:

Prikladna:	Pjena, suhi prah, CO ₂ – za gašenje samo u zatvorenim prostorima.
Ne smiju se upotrebljavati:	Voda

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti gorenja:	U požaru može doći do oslobađanja sumporovodika (H ₂ S), fozgena i klorovodika.
--------------------------	--

5.3 Savjeti za gasitelje požara

- Protupožarne mjere za posebne opasnosti:	Nema podataka
- Posebne metode za gašenje požara:	Nema podataka
- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:	Specijalna vatrogasna odjeća i obuća, samostalni uređaj za disanje s otvorenim HRN EN 137 ili zatvorenim HRN EN 145 krugom.
- Posebne opasnosti izloženosti:	Nema podataka.

ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti

- Osobne mjere opreza:	Koristiti osobna zaštitna sredstva iz točke 8.
------------------------	--

6.2 Mjere zaštite okoliša:	Spriječiti ispuštanje u vodotokove, drenažne sustave te tlo korištenjem brana i polubrana od pijeska ili sličnih materijala. U slučaju većih istjecanja obavijestiti DUZS na broj 112.
----------------------------	--

6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje

- Metode čišćenja i skupljanja:	Sakupiti upotrebom odgovarajućeg nezapaljivog apsorbirajućeg sredstva te odložiti u spremnik koji predajemo na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša. Zagađenu zemlju, ukoliko je to moguće, ukloniti te odložiti u odgovarajući spremnik i predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj od ministarstva nadležnog za zaštitu okoliša.
---------------------------------	---

6.4 Uputa na druge odjeljke

Vidi odjeljak 7. 8. i 13.

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>20.05.2015.</p> <p>3. izdanje</p>
	<p>INA Fluid BL</p>	<p>Stranica 5 od 11</p>

ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

mjere opreza	Koristiti osobna zaštitna sredstva iz točke 8.
napuci za sigurno rukovanje	Koristiti u prostorijama s ventilacijom. Izbjegavati kontakt s kožom i očima. Oprati ruke nakon korištenja.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Prikladni:	Skladištiti u zatvorenom ili natkritom skladištu, provjetravati zatvorena skladišta. Preporučena temperatura skladištenja: od -15 °C do 40 °C, rok skladištenja – 3 godine
Neprikladni:	Ne izlagati jakoj sunčevoj svjetlosti.

- Ambalažni materijali:

Prikladni:	Originalni spremnik proizvođača.
Neprikladni:	Bilo koja druga vrsta ambalažnog materijala.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Nema podataka.

ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU/OSOBNJA ZAŠTITA

8.1. Nadzorni parametri

Naziv opasne tvari	Granične vrijednosti izloženosti (GVI/KGVI)		Biološke granične vrijednosti
	ppm	mg/m ³	
tetrakloroetilen CAS=127-18-4	50/100	345/689	-
- Postupci praćenja:	Nema podataka		

8.2. Nadzor nad izloženosti


8.2.1. Nadzor izloženosti na radnom mjestu

Mjere za sprječavanje izlaganja za vrijeme preporučene uporabe: Redovito održavati propisanu higijenu zbog rada s opasnim tvarima. Skidati kontaminiranu odjeću i obuću. Redovito pregledavati i održavati opremu i uređaje s tekućom vodom. Prilikom rukovanja ovim proizvodom zabranjeno je pušenje, te uzimanje jela i pića. Nakon svakog prekida rada obavezno oprati ruke.

Opće zaštitne mjere: Dobro provjetravati prostor.

8.2.2. Mjere osobne zaštite

zaštita organa za disanje:	Osigurati dobru ventilaciju. Kod većih koncentracija koristiti zaštitnu masku (HRN EN 141) s filtrom "A".
zaštita ruku:	Koristiti zaštitne rukavice od neoprena ili nitrilne gume (HRN EN 374).
zaštita očiju:	Kada postoji opasnost od prskanja kemikalije potrebno je koristiti zaštitne naočale protiv prskanja kemikalija (HRN EN 166).
zaštitu kože:	Koristiti zaštitno odijelo od pamuka ili sličnog materijala.
- Posebne higijenske mjere:	U radnom prostoru zabranjeno jesti, piti i pušiti. Nakon svakog prekida rada oprati ruke.

 INA [®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 20.05.2015. 3. izdanje
	INA Fluid BL	Stranica 6 od 11

8.2.3. Nadzor nad izloženošću okoliša

- Mjere za sprječavanje izloženosti Proizvod, ostatke od proizvoda i vodu koja sadrži proizvod ne tvari/smjesi: ispuštati u vodotokove i sustav odvodnje.

ODJELJAK 9 FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

9.1. Opće informacije

- Agregatno stanje:	tekućina
- Boja:	crna
- Miris:	Karakterističan

9.2. Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš


- pH vrijednost (navesti i konc. i temp):		Nema podataka
- Vrelište/područje vrenja:	°C	Nema podataka
- Plamište:	°C	200
- Zapaljivost (kruta tvar, plin)	°C	Nema podataka
- Granice eksplozivnosti:	vol. %	Nema podataka
- Oksidirajuća svojstva:		Nema podataka
- Tlak pare:	hPa	Nema podataka
- Gustoća:	g/cm ³	Nema podataka
- Topljivost (uz naznaku otapala):	g/L	topljivo u benzinu
- Topljivost u vodi:	g/L	netopljivo
- Koeficijent raspodjele-oktanol/voda	logPow	Nema podataka
- Viskoznost:	mm ² /s	328 pri 40 °C
- Gustoća pare:	kg/m ³	Nema podataka
- Sadržaj hlapivog:	%	Nema podataka

9.3. Ostale informacije

- Miješanje s drugim tvarima:		Nema podataka
- Topljivost u mastima (navesti otapalo):	g/L	Nema podataka
- Provodljivost:	S/m	Nema podataka
- Talište/područje taljenja:	°C	Nema podataka
- Skupina plinova:		Nema podataka
- Temperatura zapaljenja:	°C	Nema podataka
- Temperatura raspada:	°C	Nema podataka

ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

- 10.1. Reaktivnost: Nema podataka.
- 10.2 Kemijska stabilnost: Stabilan pri sobnoj temperaturi i tlaku te preporučenim uvjetima rukovanja i skladištenja (pogledati pog. 7.)
- 10.3 Mogućnost opasnih reakcija: Nema podataka.
- 10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati: Visoka temperatura i direktna sunčeva svjetlost

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p align="center">20.05.2015.</p> <p align="center">3. izdanje</p>
	<p>INA Fluid BL</p>	<p align="right">Stranica 7 od 11</p>

10.5 Inkompatibilni materijali:

Jaki oksidansi.

10.6 Opasni proizvodi raspada:

Ugljikovi, dušikovi i sumporni oksidi. Gorenjem može nastati i opasan H₂S, fozgen i klorovodik.

ODJELJAK 11. PODACI O TOKSIČNOSTI

11.1 Informacije o toksikološkim učincima

- Akutno otrovanje

na usta (LD₅₀): Nema podataka.

preko pluća (LC₅₀): Nema podataka.

kožom (LD₅₀): Nema podataka.

- Kronični unos

na usta (LD₅₀): Nema podataka.

preko pluća (LC₅₀): Nema podataka.

kožom (LD₅₀): Nema podataka.

- Nadraživanje/nagrizanje

kože: Ako proizvod dođe u kontakt s kožom može uzrokovati crvenilo i dermatitis.

očiju: Ako proizvod dođe u kontakt s očima može uzrokovati crvenilo.

dišnih putova: Kod povišenih temperatura, kod kojih je koncentracija para velika, može uzrokovati kašalj i iritaciju dišnih puteva.

- Preosjetljivost

kože: Nema podataka.

dišnih putova: Nema podataka.

- Drugi klasični učinci: (npr. besvjesno stanje, posebno otrovni metaboliti, itd.): Nema podataka.

-Neprolazni učinci akutnog ili kroničnog izlaganja: Nema podataka.

- Posebni učinci

mutagenost: Nema podataka

karcinogenost: Ograničena saznanja o karcinogenim učincima.

smanjenje plodnosti: Nema podataka

štetno djelovanje na plod: Nema podataka

štetno djelovanje na potomstvo: Nema podataka

drugo (npr. endokrini disruptori): Nema podataka


- Toksikokinetske značajke: Nema podataka

- Zabrane i ograničenja: Nema podataka

- Drugo: Nema podataka

ODJELJAK 12. EKOLOŠKI PODACI

12.1. Toksičnost

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>20.05.2015.</p> <p>3. izdanje</p>
	<p>INA Fluid BL</p>	<p>Stranica 8 od 11</p>

- za organizme u vodi: Nema podataka
- za organizme u tlu: Nema podataka
- za biljke i kopnene životinje: Nema podataka

12.2. Postojanost i razgradivost

- biorazgradnja: Nema podataka.
- drugi procesi razgradnje: Nema podataka
- razgradnja u otpadnim vodama: Nema podataka

Metoda:

12.3. Bioakumulacijski potencijal

- faktor biokoncentracije (BCF): Nema podataka.

12.4. Pokretljivost u tlu

- poznata ili predviđena raspodjela po segmentima okoliša: Nema podataka.
- površinska napetost: Nema podataka
- apsorpcija/desorpcija: Nema podataka
- druga fizikalno-kemijska svojstva (vidi odjeljak 9): Nema podataka.

Metoda:

12.5. Rezultati ocjene svojstava PBT:.

- podaci iz izvješća o kemijskoj sigurnosti: Nema podataka

12.6. Ostali štetni učinci:

Štetno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi.

- Ostali podaci: Nema podataka

ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE


13.1 Metode obrade otpada

- Ostaci od proizvoda: Ostatke od proizvoda, odložiti u odgovarajuće spremnike i zbrinuti na siguran način predajom pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje tehnološkog otpada.
- Onečišćena ambalaža: Onečišćenu ambalažu predati na zbrinjavanje pravnoj osobi ovlaštenoj za zbrinjavanje opasnog otpada.
- **Važeći propisi:** Zakon o održ.gospod.otpadom, Uredba o kategorijama, vrstama i klasifikaciji otpada s katalogom otpada i listom opasnog otpada, Pravilnik o ambalaži i ambalažnom otpadu, Pravilnik o gospodarenju otpadom

ODJELJAK 14. PODACI O PRIJEVOZU

Kopneni prijevoz cestama (ADR)


- UN broj: 3082
- Ispravno otpremno ime UN: TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N.(sadrži tetrakloroetilen).
- Prijevozni razred(i) opasnosti: 9

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p>SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p>sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>20.05.2015.</p> <p>3. izdanje</p>
	<p>INA Fluid BL</p>	<p>Stranica 9 od 11</p>

Skupina pakiranja:	III
Opasnost za okoliš:	OPASNO
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Kopneni prijevoz željeznicom (RID)	
UN broj:	3082
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N.(sadrži tetrakloroetilen).
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9
Skupina pakiranja:	III
Opasnost za okoliš:	OPASNO
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Prijevoz morem (IMDG)	
UN broj:	3082
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N.(sadrži tetrakloroetilen).
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9
Skupina pakiranja:	III
Opasnost za okoliš:	OPASNO
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Zračni prijevoz (ICAO-TI/IATA-DGR)	
UN broj:	3082
Ispravno otpremno ime UN:	TVARI OPASNE PO OKOLIŠ, TEKUĆINE, N.D.N.(sadrži tetrakloroetilen).
Prijevozni razred(i) opasnosti:	9
Skupina pakiranja:	III
Opasnost za okoliš:	OPASNO
Posebne mjere opreza za korisnika:	-
Dodatne informacije:	
Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II Konvencije MARPOL 73/78 i Kodeksom IBC:	
- nije primjenjivo	

ODJELJAK 15. PODACI O PROPISIMA

15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

 <p>INA[®] MAZIVA d.o.o. ČLAN INA GRUPE</p>	<p align="center">SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST</p> <p align="center">sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006</p>	<p>Datum Izrade :</p> <p>20.05.2015.</p> <p>3. izdanje</p>
	<p align="center">INA Fluid BL</p>	<p>Stranica 10 od 11</p>

- **Primjenjivi EU propisi:** Uredba (EZ) br. 1906/2007 i Uredba (EZ) br. 1272/2008 Europskoga parlamenta i Vijeća; Uredba Komisije (EU) br. 453/2010 od 20. svibnja 2010. o izmjenama i dopunama Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Europskoga parlamenta i Vijeća o registriranju, ocjenjivanju, odobravanju i ograničavanju kemikalija (REACH).

- **Primjenjivi nacionalni propisi:** Zakon o kemikalijama; Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima.

- **Podaci o autorizaciji:-**

- **Podaci o ograničenjima:-**

15.2. Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Nema podataka.

ODJELJAK 16. OSTALI PODACI

Izmjene u odnosu na prethodno izdanje

Poglavlje: **Opis izmjene:**

2. Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 (CLP/GHS);

Tekstualno značenje oznaka upozorenja H i EUH fraza

H226	Zapaljiva tekućina i para.
H302	Štetno ako se proguta.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Značenje kratica


GVI	Granična vrijednost izloženosti
LD₅₀	Letalna doza, 50%
LC₅₀	Letalna koncentracija, 50%

Izjava:

Ovi sigurnosno-tehnički podaci odnose se na ove proizvode i uobičajene opasnosti poznate proizvođaču na današnji dan.

Izvori podataka:

1. <http://ecb.jrc.it/esis/>
2. <http://echa.europa.eu/>
3. <http://www.hzt.hr/>

 ČLAN INA GRUPE	SIGURNOSNO – TEHNIČKI LIST sukladan Uredbi (EZ) br. 1907/2006	Datum Izrade : 20.05.2015. 3. izdanje
	INA Fluid BL	Stranica 11 od 11

PRILOG: SCENARIJI IZLOŽENOSTI SUKLADNO IZVJEŠĆU O KEMIJSKOJ SIGURNOSTI

-